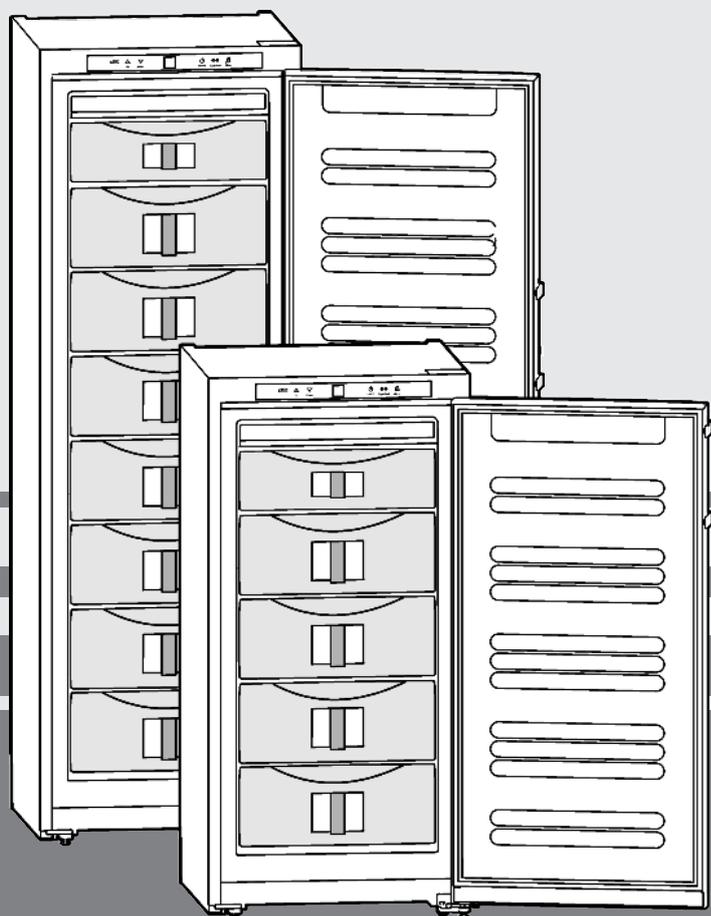
Istruzioni per l'uso

Congelatore

I

010811 **7082666 - 02**

GN/GNP ... 6

LIEBHERR

Indice

Il costruttore è impegnato costantemente nello sviluppo di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche nella forma, nella dotazione e nella tecnica.

Per poter conoscere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l’uso sono valide per più modelli, sono possibili differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente a determinati apparecchi, sono contraddistinti con un asterisco (*).

Le istruzioni per eseguire le operazioni sono contraddistinte da un ▶, i risultati delle operazioni con un▷.

1 Panoramica dell’apparecchio

1.1 Panoramica degli apparecchi e delle dotazioni

Nota

▶ Allo stato della consegna ripiani, cassetti o cestelli sono disposti in modo da garantire un’efficienza energetica ottimale.

Fig. 1

(1) Impugnature di trasporto posteriori
(2) Elementi di comando e di controllo
(3) Dispositivo NoFrost
(4) Scomparto bacche e erbe
(5) Accumulatore del freddo
(6) Targhetta identificativa
(7) Cassetti
(8) Sistema informativo
(9) VarioSpace
(10) Piedini di regolazione, impugnature di trasporto anteriori, ruote per il trasporto posteriori

1.2 Campo d'impiego dell'apparecchio

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la refrigerazione di alimenti in ambiente domestico o in un ambiente simile a quello domestico. Si intende ad esempio l’utilizzo

- in angoli cucina, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti in case di campagna, hotel, motel e altri alloggi,
- in caso di catering e servizi simili nella grande distribuzione

Utilizzare l’apparecchio esclusivamente in un contesto domestico. Tutti gli altri tipi di utilizzo non sono ammessi. L'apparecchio non è idoneo alla conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE. Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento. Inoltre l'apparecchio non è idoneo all'esercizio in aree a rischio di esplosione.

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

Nota
▶ Rispettare le temperature ambiente indicate, in caso contrario si riduce la potenza frigorifera.

Classe climatica	per temperature ambiente
SN	a 32 °C
ST	a 38 °C
T	a 43 °C

Il funzionamento perfetto dell'apparecchio è garantito fino ad una temperatura ambiente minima di 5 °C.

1.3 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. L'apparecchio è conforme alla norme internazionali di sicurezza e alle direttive CE 2006/95/CE e 2004/108/CE

1.4 Dimensioni di ingombro

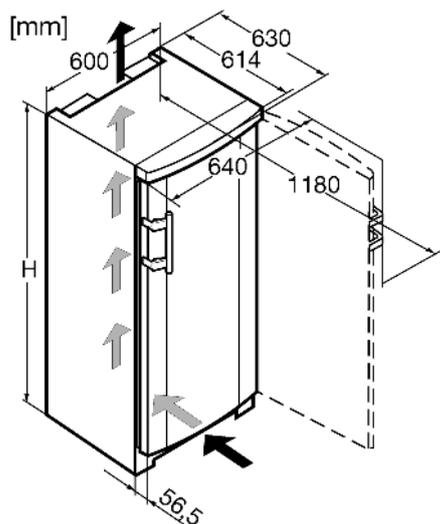



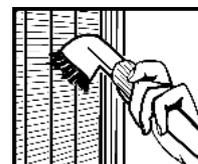
Fig. 2

Modello	Altezza apparecchio H (mm)
GN 19.., GNP 19..	1250
GN 23.., GNP 23..	1447
GN 27.., GNP 27..	1644
GN 30.., GNP 30..	1841

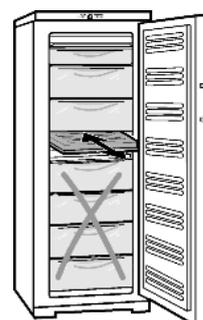
1.5 Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente (vedere 1.2) .
- Aprire la porta dell'apparecchio per lo stretto tempo necessario.
- Più è bassa la temperatura impostata, maggiore è il consumo di energia.
- Conservare gli alimenti suddivisi con ordine (vedere Panoramica dell'apparecchio).
- Conservare tutti gli alimenti correttamente confezionati e coperti. Si evita così la formazione di brina.
- Inserire cibi caldi: facendoli dapprima raffreddare a temperatura ambiente.

I depositi di polvere aumentano il consumo energetico:

- Pulire una volta all'anno la macchina frigorifera e la griglia metallica dello scambiatore di calore sul lato posteriore dell'apparecchio.

1.6 Piastra isolante

La piastra isolante per funzionamento a carico parziale è disponibile come accessorio presso i rivenditori specializzati.

Se si conservano pochi alimenti nell'apparecchio, la piastra isolante consente di ridurre il consumo energetico fino al 50 %. A seconda del modello è possibile disattivare fino a 5 scomparti a cassetto. Per il raffreddamento sono richiesti almeno 3 scomparti a cassetto. Maggiori informazioni sono riportate nella confezione della piastra isolante.

1.7 HomeDialog

A seconda del modello e della dotazione, il sistema HomeDialog consente di collegare in rete più apparecchi Liebherr (ad es. in cantina) con un apparecchio principale (ad es. in cucina) e di controllarne il funzionamento tramite quest'ultimo. Per maggiori informazioni sull'uso, i requisiti e il principio di funzionamento consultare il sito Internet all'indirizzo www. liebherr.com.

2 Avvertenze generali di sicurezza

Pericoli per l'utente:

- Il presente apparecchio non è destinato alle persone (anche bambini) con anomalie fisiche, sensoriali o mentali o a persone che non dispongono di un'esperienza e di conoscenze adeguate a meno che non siano state istruite sull'uso dell'apparecchio e controllate inizialmente a una personale responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- In caso di guasto staccare la spina (senza tirare il cavo di alimentazione) o disinserire il fusibile.
- Far eseguire le riparazioni, gli interventi sull'apparecchio e la sostituzione del cavo di alimentazione solo dal servizio di assistenza o da altro personale tecnico appositamente qualificato.
- Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- Montare e collegare l'apparecchio solo secondo i dati riportati nelle istruzioni per l'uso.
- Vi preghiamo di conservare accuratamente le istruzioni per l'uso e di trasmetterle eventualmente a futuri proprietari
- Le lampade per usi speciali (lampadine, LED, tubi fluorescenti) nell'apparecchio servono per illuminare il suo interno e non sono idonee per l'illuminazione del locale.*

Pericolo di incendio:

I

- Il refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.
  - Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.
  - Non operare all'interno dell'apparecchio con fiamme libere o fonti di accensione.
  - Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad. es. pulitrici a vapore, caloriferi, fabbricatori di gelati, ecc
  - In caso di fuoriuscita di refrigerante: eliminare le fiamme libere o le fonti di accensione in prossimità del punto di fuoriuscita. Estrarre la spina di rete. Ventilare bene il locale. Rivolgersi al servizio di assistenza.
- Non conservare sostanze esplosive o spray con propellenti combustibili come p. es. butano, propano, pentano ecc. nell'apparecchio. Tali spray sono riconoscibili dai dati riportati sull'etichetta stampata o da un simbolo di fiamma. L'eventuale fuoriuscita di gas può incendiare i componenti elettrici.
- Non avvicinare all'apparecchio candele accese, lampade e altri oggetti con fiamme libere, per evitare che queste incendino l'apparecchio stesso.
- Conservare l'alcool di gradazione elevata solo ben chiuso e in piedi. L'eventuale fuoriuscita di alcool può incendiare i componenti elettrici.

Pericolo di caduta e ribaltamento:

- Non usare zoccolo, cassetti, ante ecc. come pedane o come punto di appoggio. Questo vale in particolare per i bambini.

Pericolo di avvelenamento alimentare:

- Non consumare gli alimenti conservati troppo a lungo.

Pericolo di congelamento, insensibilità e dolori:

- Evitare il contatto prolungato della pelle con le superfici fredde o con il prodotto refrigerato o congelato oppure adottare misure di protezione, p. es. utilizzare guanti di protezione. Non consumare il gelato, in particolare i ghiaccioli o i cubetti di ghiaccio immediatamente, quando sono troppo freddi.

Rispettare le avvertenze specifiche riportate negli altri capitoli:

	PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.

	Nota	Segnala indicazioni e consigli utili.

3 Elementi di comando e di visualizzazione

3.1 Elementi di comando e di controllo

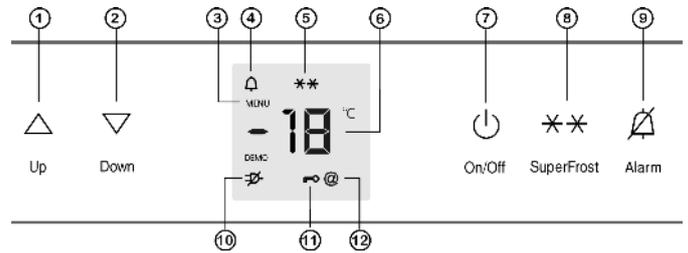



Fig. 3

(1) Tasto di regolazione Up
(2) Tasto di regolazione Down
(3) Simbolo Menu
(4) Simbolo Allarme
(5) Simbolo SuperFrost
(6) Display della temperatura
(7) Tasto On/Off
(8) Tasto SuperFrost
(9) Tasto Allarme
(10) Simbolo Guasto di rete
(11) Simbolo Sicurezza bambini
(12) Simbolo HomeDialog

3.2 Display della temperatura

In funzionamento normale indica:

- la temperatura più alta del congelatore

Il display della temperatura lampeggia:

- la temperatura impostata viene modificata
- dopo l'accensione la temperatura non è ancora sufficientemente fredda
- la temperatura è salita di diversi gradi

Nel display lampeggiano delle lineette:

- la temperatura del vano congelatore è superiore a 0 °C.

Le seguenti indicazioni segnalano un guasto. Cause possibili e misure per eliminare il guasto: (vedere Guasti).

- F0 fino a F9
- Il simbolo guasto di rete si illumina.

4 Avviamento

4.1 Trasporto dell'apparecchio

ATTENZIONE
Pericolo di lesioni e di danni a causa di un trasporto errato!
▶ Trasportare l'apparecchio imballato.
▶ Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.
▶ Non installare l'apparecchio in posizione stand-alone.

4.2 Installazione dell'apparecchio

In caso di danni all'apparecchio, rivolgersi immediatamente al fornitore - prima della sua installazione.

Il pavimento del luogo d'installazione deve essere piano e livellato

Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.

Il luogo di installazione ottimale è una stanza asciutta e ben areata.

Installare l'apparecchio con il retro sempre contro una parete.

Non installare l'apparecchio da soli.

Il locale in cui viene installato l'apparecchio deve avere ai sensi della norma EN 378 un volume di 1 m³ per ogni8 g di refrigerante R 600°. Se il locale d'installazione è troppo piccolo, in caso di perdite dal circuito del refrigerante può formarsi una miscela infiammabile di aria e gas. Il dato sulla quantità di refrigerante è riportato sulla targhetta identificativa all'interno dell'apparecchio.

L'apparecchio deve essere spinto solo se non carico.

AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa dell'umidità!

Se gli elementi sotto corrente o il cavo di allacciamento alla rete si bagnano, si può verificare un cortocircuito.

▶ L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.

AVVERTENZA

Pericolo di incendio per cortocircuito!

Se il connettore/cavo di rete dell'apparecchio o di un altro apparecchio e il retro dell'apparecchio vengono a contatto, il connettore/cavo di rete di rete possono essere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio al punto che si può verificare un cortocircuito.

▶ Installare l'apparecchio in modo da evitare il contatto con il connettore o con il cavo di rete.

▶ Nelle prese posizionate nella zona posteriore dell'apparecchio non collegare l'apparecchio né altri apparecchi.

AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa del refrigerante!

Il refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.

▶ Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.

AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di danneggiamento!

▶ Non appoggiare apparecchi, ad. es. microonde, tostapane, ecc. sull'apparecchio!

AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di danni a causa dei fori di ventilazione ostruiti!

▶ Tenere sempre liberi i fori di ventilazione. Assicurare sempre una buona ventilazione.

▶ Staccare il cavo di alimentazione dal lato posteriore dell'apparecchio. Rimuovere anche il reggicavo per evitare rumori dovuti alle vibrazioni!

▶ Rimuovere tutti gli elementi di protezione durante il trasporto.

▶ Smaltimento dell'imballaggio (vedere 4.5) .

ATTENZIONE

Pericolo di danni a causa dell'acqua di condensa!

▶ Non installare l'apparecchio direttamente accanto ad un altro frigorifero/congelatore.

▶ Mettere stabilmente in piano l'apparecchio agendo sui piedini di regolazione (A) con la chiave fissa fornita in dotazione e con l'ausilio di una livella.

Nota

▶ Pulire l'apparecchio (vedere 6.2) .

Se l'apparecchio è installato in ambiente umido, sul lato esterno dell'apparecchio può formarsi della condensa.

▶ Assicurare sempre un buon afflusso e deflusso dell'aria nel luogo d'installazione.

4.3 Cambio della battuta della porta

Se necessario è possibile cambiare la battuta:

verificare che siano a portata di mano i seguenti attrezzi:

❑ Torx 25
❑ Torx 15
❑ Cacciavite
❑ Chiave fissa in dotazione
❑ Event. una seconda persona per il montaggio

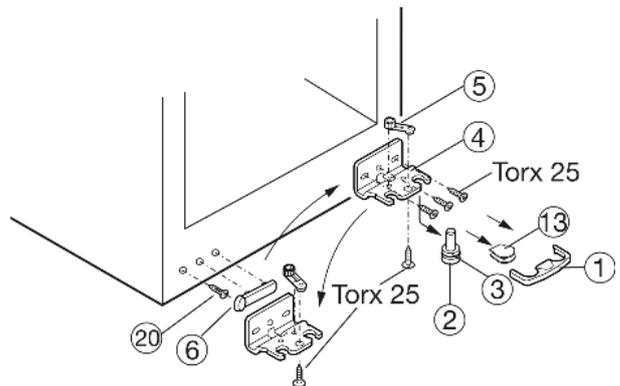



Fig. 4

▶ Staccare la protezione *Fig. 4 (1)* tirando in avanti.

▶ Staccare la copertura *Fig. 4 (13)*.*

▶ Se necessario, con l'aiuto di una seconda persona ribaltare l'apparecchio leggermente all'indietro, per rimuovere il perno di supporto.

▶ Estrarre il perno di supporto *Fig. 4 (2)* tirando verso il basso e in avanti. Fare attenzione alla boccola cerniera *Fig. 4 (3)*.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni in caso di ribaltamento della porta!

▶ Fissare in modo sicuro la porta.

▶ Chiudere con cura la porta.

▶ Aprire la porta, ribaltarla in basso e staccarla.

▶ Svitare il blocco di supporto *Fig. 4 (4)*.

▶ Svitare l'elemento di supporto *Fig. 4 (5)* e spostarlo nel foro di alloggiamento opposto, serrarlo nuovamente.

▶ Staccare i tappi *(6)* lato maniglia facendo attenzione e inserirli di nuovo sul lato opposto.

▶ Svitare lavite *Fig. 4 (20)* e inserirla di nuovo sul lato opposto.

I

- Avvitare di nuovo saldamente il blocco di supporto *Fig. 4 (4)* sul nuovo lato cerniere **(a 4 Nm)** eventualmente servendosi di un avvitatore a batteria.

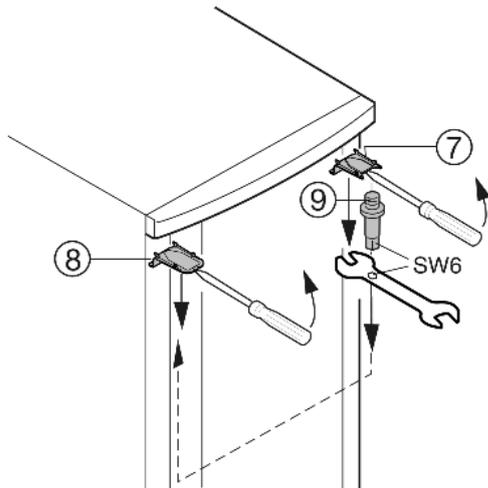



Fig. 5

- Staccare la copertura *Fig. 5 (7)* e la copertura *Fig. 5 (8)* in alto con un cacciavite e rimuoverle inclinandole verso il basso
- Svitare il perno di supporto *Fig. 5 (9)* e avvitare sul lato opposto **(a 4 Nm)**. Utilizzare a questo scopo l'esagono cavo della chiave fissa in dotazione.
- Montare nuovamente la copertura *Fig. 5 (7)* sul lato del perno di supporto: inserirla posteriormente, innestarla anteriormente.
- Montare la copertura *Fig. 5 (8)* sul lato opposto: inserirla posteriormente, innestarla anteriormente.

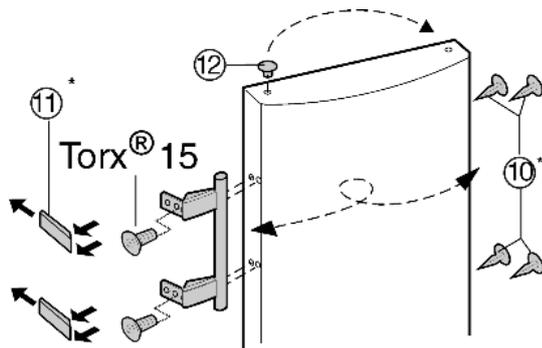



Fig. 6

- Estrarre il tappo *Fig. 6 (12)* dall'alloggiamento del supporto della porta e spostarlo.
- Smontare la maniglia della porta, i tappi *Fig. 6 (10)* e le piastre di spinta *Fig. 6 (11)* e spostarli sul lato opposto.
- Nel montaggio delle piastre di spinta assicurarsi che si innestino correttamente.
- Agganciare la porta al perno di supporto *Fig. 5 (9)* e chiuderla.
- Ribaltare di nuovo l'apparecchio leggermente all'indietro e inserire di nuovo il perno di supporto *Fig. 4 (2)* con la boccola cerniera *Fig. 4 (3)*. La tacca sul perno di supporto deve essere rivolta in avanti.
- Montare la copertura *Fig. 4 (13)* sul lato opposto.*

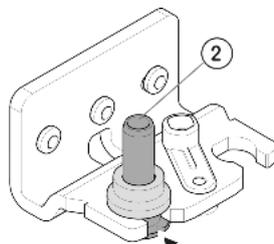
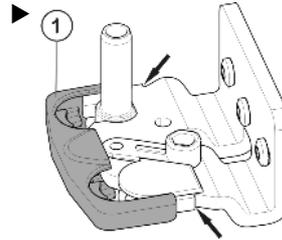



Fig. 7

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni in caso di ribaltamento della porta!

- La protezione *(1)* deve innestarsi lateralmente sul blocco di supporto, per assicurare il perno di supporto e la porta.
-

- Innestare nuovamente la protezione *(1)* sul blocco di supporto.
- Se necessario, allineare la porta sopra le due asole nel blocco di supporto *Fig. 4 (4)* a filo con l'involucro dell'apparecchio. Svitare la vite centrale.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa della caduta della porta!

Se gli elementi di supporto non sono avvitati abbastanza fermamente, la porta può staccarsi. Questo può provocare lesioni gravi. È possibile che la porta non si chiuda, così che l'apparecchio non raffreddi correttamente.

- Avvitare fermamente i blocchi di supporto/perni di supporto (a 4 Nm).
- Controllare tutte le viti ed eventualmente serrare.

4.4 Installazione ad incasso

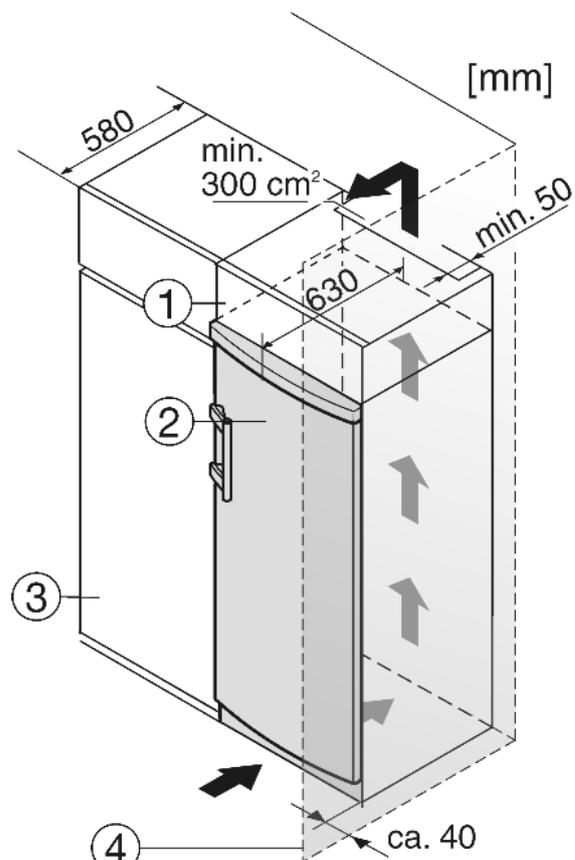



Fig. 8

(1) Mobile da appoggio
(2) Apparecchio
(3) Mobile da cucina
(4) Parete

L'apparecchio può essere incassato nell’arredamento per la cucina. Per adattare l’apparecchio *Fig. 8 (2)* all’altezza della cucina componibile, è possibile applicare sopra l’apparecchio un adeguato mobile da appoggio *Fig. 8 (1)*.

Nell’incasso con mobili da cucina (profondità max. 580 mm) l’apparecchio può essere installato direttamente accanto al mobile da cucina *Fig. 8 (3)*. La porta dell’apparecchio sporge di lato 34 mm e al centro dell’apparecchio 50 mm rispetto alla parte anteriore del mobile da cucina. Questo consente una perfetta apertura e chiusura.

Importante per la ventilazione:

- Sul retro del mobile da appoggio deve essere presente un vano di uscita dell’aria della profondità minima di 50 mm sull’intera larghezza del mobile da appoggio.
- La sezione di aerazione sotto il soffitto del locale deve essere minimo 300 cm^2.
- Quanto maggiore è la sezione di aerazione, tanto maggiore è il risparmio d'energia dell'apparecchio.

Se l'apparecchio con cerniere viene installato accanto ad una parete *Fig. 8 (4)*, la distanza minima fra l'apparecchio e la parete deve essere almeno di 40 mm , che corrisponde alla sporgenza della maniglia con la porta aperta.

4.5 Smaltimento dell’imballaggio

AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale d’imballaggio e di film!

▶ Non lasciare giocare i bambini con il materiale d’imballaggio.

L’imballaggio è realizzato con materiali riutilizzabili:

- Cartone ondulato/cartone
- Pezzi di schiuma di polistirolo
- Film e buste di polietilene
- Reggette in polipropilene
- Telaio di legno inchiodato con disco in polietilene*

▶ Conferire il materiale di imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

4.6 Collegamento elettrico

ATTENZIONE

Pericolo di danni per l’elettronica!

▶ Non utilizzare inverter per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico.

AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di surriscaldamento!

▶ Non utilizzare cavi prolunga o attacchi multipli.

Tipo di corrente (corrente alternata) e tensione del luogo d'installazione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa (vedere Panoramica dell’apparecchio).

Collegare l'apparecchio solo ad una presa con contatto di terra installata a norma. La presa deve essere protetta con protezione da 10 A o superiore.

La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter staccare facilmente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica in caso di emergenze. Non deve trovarsi nella zona posteriore dell'apparecchio.

▶ Controllare il collegamento elettrico.

▶ Inserire la spina nella presa di rete.

4.7 Accendere l'apparecchio

Mettere in funzione l'apparecchio circa 2 h prima di inserirvi la prima volta i prodotti congelati.

Inserire i prodotti congelati nel congelatore solo quando il display della temperatura indica -18 °C.

▶ Premere il tasto On/Off *Fig. 3 (7)*.

▷ Il display della temperatura e il simbolo dell'allarme lampeggiano finché la temperatura non è sufficientemente fredda. Se la temperatura è superiore a 0 °C lampeggiano delle lineette, se è inferiore, lampeggia la temperatura attuale.

▷ L'illuminazione interna è accesa quando la porta è aperta.

5 Uso

5.1 Luminosità del display della temperatura

È possibile regolare la luminosità del display della temperatura in base alle condizioni di luce nel locale d'installazione.

5.1.1 Regolazione della luminosità

La luminosità può essere regolata a valori compresi tra h0 (illuminazione assente) e h5 (luminosità massima).

▶ Attivazione del modo regolazione: Premere il tasto SuperFrost *Fig. 3 (8)* per ca. 5 s.

▷ Nel display viene visualizzato c.

▷ Il simbolo Menu *Fig. 3 (3)* s’illumina.

▶ Premere il tasto di regolazione Up *Fig. 3 (1)* o il tasto di regolazione Down *Fig. 3 (2)* per selezionare h.

▶ Confermare: Premere brevemente il tasto SuperFrost *Fig. 3 (8)*.

▶ Regolazione del display più chiaro: Premere il tasto di regolazione Up *Fig. 3 (1)*.

▶ Regolazione del display più scuro: Premere il tasto di regolazione Down *Fig. 3 (2)*.

▶ Confermare: Premere il tasto SuperFrost *Fig. 3 (8)*.

▷ La luminosità è regolata al nuovo valore.

▶ Disattivazione del modo regolazione: Premere il tasto On/Off *Fig. 3 (7)*.

-o-

▶ Attendere 5 min.

▷ Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.

5.2 Sicurezza bambini

La sicurezza bambini assicura che i bambini giocando non spengano inavvertitamente l'apparecchio.

5.2.1 Regolazione della sicurezza bambini

▶ Attivazione del modo regolazione: Premere il tasto SuperFrost *Fig. 3 (8)* per ca. 5 sec.

▷ Nel display viene visualizzato c.

▷ Il simbolo Menu *Fig. 3 (3)* si illumina.

▶ Premere brevemente il tasto SuperFrost *Fig. 3 (8)* per confermare.
Nel display viene visualizzato c1:

▶ Per inserire la sicurezza bambini premere brevemente il tasto SuperFrost *Fig. 3 (8)*.

▷ Il simbolo Sicurezza bambini *Fig. 3 (11)* si illumina. Nel display lampeggia c.
Se nel display viene visualizzato c0:]

▶ Per disinserire la sicurezza bambini premere brevemente il tasto SuperFrost *Fig. 3 (8)*.

▷ Il simbolo Sicurezza bambini *Fig. 3 (11)* si spegne. Nel display lampeggia c.
▶ Disattivazione del modo regolazione: premere il tasto On/Off *Fig. 3 (7)*.

-o-

▶ Attendere 5 min.

▷ Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.

5.3 Allarme porta

Se la porta rimane aperta per più di 60 secondi, viene emesso un allarme acustico.

L'allarme acustico si spegne automaticamente quando la porta viene chiusa.

5.3.1 Disattivazione dell'allarme porta

Con la porta aperta l'allarme acustico può essere disattivato. L'allarme acustico è disattivato finché la porta è aperta.
▶ Premere il tasto Allarme *Fig. 3 (9)*.
▷ L'allarme porta si spegne.

5.4 Allarme temperatura

Se la temperatura del vano congelatore non è sufficientemente fredda, viene emesso un allarme acustico.

Contemporaneamente lampeggiano il display della temperatura e il simbolo Allarme *Fig. 3 (4)*.

Una temperatura troppo elevata può avere cause diverse:

- sono stati inseriti alimenti freschi caldi
- durante la sistemazione e il prelievo di alimenti è entrata troppa aria ambiente calda
- la corrente è mancata per un tempo piuttosto lungo
- l'apparecchio è difettoso

L'allarme acustico si disattiva automaticamente e il simbolo Allarme *Fig. 3 (4)* si spegne e il display della temperatura cessa di lampeggiare, quando la temperatura è di nuovo sufficientemente fredda.

Se lo stato di allarme permane: (vedere Guasti).

Nota
Se la temperatura non è sufficientemente fredda, gli alimenti possono deteriorarsi.
▶ Controllare la qualità degli alimenti. Non consumare alimenti deteriorati.

5.4.1 Disattivazione dell'allarme temperatura

È possibile disattivare l'allarme acustico. Quando la temperatura è di nuovo sufficientemente fredda, la funzione di allarme è nuovamente attiva.
▶ Premere il tasto Allarme *Fig. 3 (9)*.
▷ L'allarme acustico si spegne.

5.5 Congelamento degli alimenti

In 24 h è possibile congelare la quantità massima di alimenti freschi indicata sulla targhetta identificativa (vedere Panoramica dell'apparecchio) alla voce "Capacità di congelamento ... kg/24h".

I cassetti possono essere caricati con max. 25 kg di alimenti surgelati, i ripiani rispettivamente con max. 35 kg.

ATTENZIONE
Pericolo di lesioni a causa di pezzi di vetro!
Bottiglie e barattoli con bevande possono esplodere durante il congelamento. Questo vale in particolare per bevande contenenti anidride carbonica.
▶ Non congelare bottiglie e lattine contenenti bevande!

Per congelare rapidamente gli alimenti anche nel loro interno, non superare le seguenti quantità per porzione:

- frutta, verdura fino ad 1 kg
- carne fino a 2,5 kg

▶ Confezionare gli alimenti divisi in porzioni in sacchetti freezer, contenitori di plastica, metallo o alluminio riutilizzabili.

5.6 Scongelamento degli alimenti

- a temperatura ambiente
- nel forno a microonde
- nel forno elettrico/ventilato

▶ Ricongelare gli alimenti scongelati solo in casi eccezionali.

5.7 Regolazione della temperatura

L'apparecchio è regolato di serie per il funzionamento in modalità normale.

La temperatura può essere regolata a valori compresi fra -14 °C a -28 °C, si raccomanda -18 °C.
▶ Regolazione della temperatura su valori più caldi: Premere il tasto di regolazione Up *Fig. 3 (1)*.
▶ Regolazione della temperatura su valori più freddi: Premere il tasto di regolazione Down *Fig. 3 (2)*.
▷ Quando si preme per la prima volta nel display della temperatura viene visualizzato il valore attuale.
▶ Modificare la temperatura di 1 °C: premere brevemente il tasto.

-o-

▶ Modifica continua della temperatura: Tenere premuto il tasto.

▷ Durante la regolazione il valore viene visualizzato lampeggiante.
▷ Circa 5 secondi dopo aver premuto l'ultimo tasto, viene visualizzata la temperatura effettiva. La temperatura si regola lentamente sul nuovo valore.

5.8 SuperFrost

Questa funzione consente di congelare rapidamente alimenti freschi fino al loro interno. L'apparecchio funziona con la potenza massima di raffreddamento, per questo motivo il rumore del gruppo refrigerante può essere temporaneamente più forte.

Inoltre gli alimenti congelati già conservati ricevono una "riserva di freddo". In tal modo gli alimenti rimangono congelati più a lungo, quando si sbrina l'apparecchio.

In 24 h è possibile congelare la quantità massima di alimenti freschi indicata sulla targhetta identificativa alla voce "Capacità di congelamento ... kg/24h". Questa quantità massima di alimenti congelati varia secondo il modello e la classe di climatizzazione.

A seconda del numero di alimenti freschi che devono essere congelati, occorre attivare con anticipo la funzione SuperFrost: con un quantitativo modesto di alimenti da congelare ca. 6 h prima, con il quantitativo massimo 24 h prima dell'inserimento degli alimenti.

Non attivare la funzione SuperFrost nei seguenti casi:

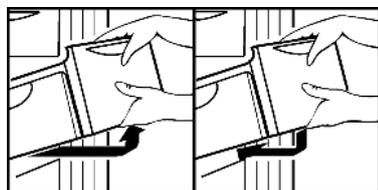
- in caso di introduzione di prodotti già congelati

- in caso di congelamento di ca. 2 kg di alimenti freschi al giorno

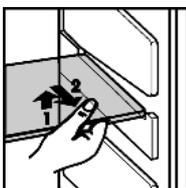
5.8.1 Come congelare con la funzione SuperFrost

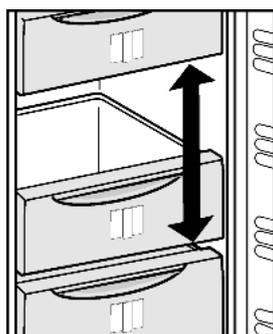
▶ Premere brevemente una volta il tasto SuperFrost *Fig. 3 (8)*.
▷ Il simbolo SuperFrost *Fig. 3 (5)* si illumina.
▷ La temperatura di congelazione si abbassa, l'apparecchio funziona con la massima potenza di raffreddamento.
Per una quantità ridotta di alimenti congelati:
▶ attendere circa 6 ore.
▶ Per la massima potenza di congelamento, riporre gli alimenti nei cassetti inferiori profondi.
Con la quantità massima di alimenti congelati:
▶ attendere circa 24 ore.
▶ Riporre gli alimenti confezionati direttamente sui ripiani inferiori. Dopo il congelamento, mettere gli stessi nei cassetti.
▷ La funzione SuperFrost si disinserisce automaticamente. A seconda della quantità inserita minimo dopo 30 h, massimo dopo 65 ore.
▷ La congelazione è terminata.
▷ Il simbolo SuperFrost *Fig. 3 (5)* si spegne.
▷ L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale a risparmio energetico.

5.9 Cassetti

Nota
Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.
Per apparecchi dotati di NoFrost:
▶ lasciare il cassetto più in basso all'interno dell'apparecchio!
▶ Mantenere sempre libere le fessure per aria del ventilatore all'interno nella parete posteriore!

▶ Per collocare il prodotto congelato direttamente sui ripiani: tirare in avanti il cassetto ed estrarlo.

5.10 Ripiani

▶ Rimozione del ripiano: sollevare il ripiano dal lato anteriore ed estrarlo.
▶ Reinserimento del ripiano: spingerlo semplicemente fino all'arresto.

5.11 Variospace

Oltre ai cassetti estraibili è possibile togliere anche i ripiani. Si ottiene così spazio per alimenti congelati di grandi dimensioni. Pollame, carne, pezzi di selvaggina di grandi dimensioni e torte alte possono essere congelati interi e cucinati successivamente.
▶ I cassetti possono essere caricati con max. 25 kg di alimenti, i ripiani rispettivamente con max. 35 kg.

5.12 Sistema informativo

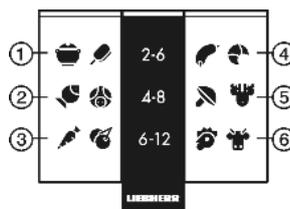



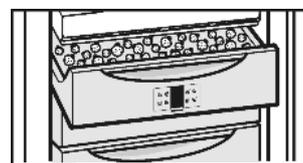
Fig. 9

(1) Pietanze pronte, gelato
(2) Carne di maiale, pesce
(3) Frutta, verdura
(4) Salumi, pane
(5) Selvaggina, funghi
(6) Pollame, manzo/vitello

5.13 Scomparto bacche e erbe

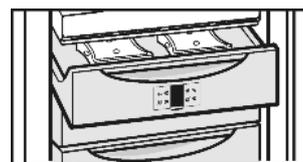
Lo scomparto bacche e erbe consente di congelare bacche, erbe, verdura e altri alimenti di piccole dimensioni senza che formino un unico blocco Si mantiene così la forma del prodotto congelato, rendendo più semplice la successiva suddivisione in porzioni

5.13.1 Utilizzare lo scomparto per bacche e erbe

▶ Distribuire il prodotto da congelare sullo scomparto per erbe e bacche.
▶ Far congelare il prodotto per 10 - 12 h.
▶ Versare il prodotto congelato in sacchetti o contenitori per freezer.
▶ Conservare il sacchetto o il contenitore in un cassetto.
▶ Per scongelare il prodotto distenderlo nuovamente.

5.14 Accumulatori di freddo

In caso di interruzione di corrente gli accumulatori di freddo impediscono che la temperatura aumenti troppo rapidamente.

5.14.1 Uso di accumulatori di freddo

▶ Per risparmiare spazio appoggiare gli accumulatori di freddo nello scomparto per bacche e erbe.
▶ Appoggiare gli accumulatori di freddo congelati nella zona anteriore in alto del vano congelatore direttamente sopra il prodotto congelato.

6 Manutenzione

6.1 Sbrinamento con funzione NoFrost

Il sistema NoFrost sbrina automaticamente l'apparecchio.

L'umidità si condensa sull'evaporatore, viene sbrinata periodicamente ed evapora.
▶ L'apparecchio non deve essere sbrinato manualmente.

6.2 Pulizia dell'apparecchio

ATTENZIONE
Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo!
Il vapore caldo può danneggiare le superfici e provocare ustioni.
▶ Non utilizzare pulitrici a vapore!

ATTENZIONE
Una pulizia sbagliata danneggia l'apparecchio!
- ▶ Non utilizzare i detergenti concentrati.
- ▶ Non utilizzare spugne abrasive o paglietta.
- ▶ Non utilizzare prodotti corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruri, prodotti chimici o acidi.
- ▶ Non utilizzare solventi chimici.
- ▶ Non danneggiare o asportare la targhetta identificativa all'interno dell'apparecchio. È importante per il servizio di assistenza.
- ▶ Non strappare, piegare o danneggiare i cavi o altri componenti.
- ▶ Non far penetrare l'acqua di pulizia nella canaletta di scarico, nelle griglie di aerazione e nei componenti elettrici.
- ▶ Utilizzare panni morbidi ed un detergente multiuso con un pH neutro.
- ▶ Per l'interno utilizzare solo detergenti e detersivi non pericolosi per gli alimenti.

- ▶ **Svuotare l'apparecchio.**
- ▶ **Estrarre la spina di rete.**

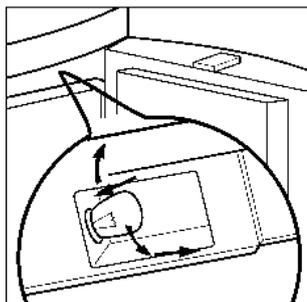
- ▶ Pulire le **superfici interne ed esterne di plastica** a mano con acqua tiepida e poco detersivo.
- ▶ Pulire a mano le **parti in dotazione** con acqua tiepida e poco detersivo.

Dopo la pulizia:
- ▶ Strofinare ed asciugare le parti in dotazione.
- ▶ Allacciare nuovamente l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
- ▶ Attivare la funzione SuperFrost (vedere 5.8) .
  Quando la temperatura è sufficientemente fredda:
- ▶ Inserire nuovamente gli alimenti.

6.3 Sostituzione dell'illuminazione interna

Dati della lampadina

max. 15 W
Attacco: E14
Tipo di corrente e tensione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa.

- ▶ Spegnimento dell'apparecchio.
- ▶ Staccare la spina o disinserire il fusibile.
- ▶ Sostituire la lampadina sotto il pannello comandi come indicato in figura.

6.4 Servizio di assistenza

Controllare dapprima in base alla tabella dei guasti contenuta nel capitolo (vedere Guasti) se è possibile eliminare autonomamente il problema. Se non è possibile, rivolgersi al servizio di assistenza. L'indirizzo è riportato nell'elenco servizio assistenza allegato.

AVVERTENZA
Pericolo di lesioni a causa di riparazioni eseguite da personale non qualificato!
- ▶ Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di collegamento alla rete, non espressamente indicati nel (vedere Manutenzione), devono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica.

- ▶ Leggere la denominazione dell'apparecchio *Fig. 10 (1)*, il n° assistenza *Fig. 10 (2)* e il n ° di serie *Fig. 10 (3)* sulla targhetta identificativa. La targhetta identificativa è situata all'interno dell'apparecchio, sul lato sinistro.

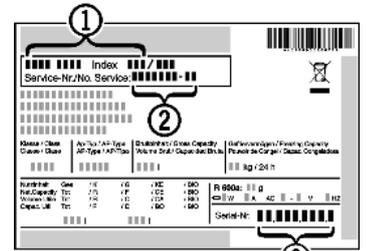



Fig. 10

- ▶ Informare il servizio di assistenza e comunicare il difetto, la denominazione dell'apparecchio *Fig. 10 (1)*, il n° assistenza *Fig. 10 (2)* e il n° di serie *Fig. 10 (3)* .
- ▷ Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- ▶ Lasciare l'apparecchio chiuso fino a quando non arriva il tecnico dell'assistenza.
- ▷ Gli alimenti restano freschi più a lungo.
- ▶ Staccare la spina (senza tirare il cavo di alimentazione) o disinserire il fusibile.

7 Guasti

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti. I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente:

L'apparecchio non funziona.
- → L'apparecchio non è acceso.
- ▶ Accendere l'apparecchio.
- → La spina di rete non si infila correttamente nella presa.
- ▶ Controllare la spina di rete.
- → Il fusibile della presa non funziona bene.
- ▶ Controllare il fusibile.

Il compressore funziona a lungo.
- → Il compressore si attiva ad un basso numero di giri in caso di una modesta richiesta di raffreddamento. Sebbene aumenti il tempo di funzionamento, si risparmia energia.
- ▶ Questo è normale nei modelli a risparmio energetico.
- → La funzione SuperFrost è inserita.
- ▶ Per raffreddare rapidamente gli alimenti, il compressore funziona più a lungo. Questo è normale.

L'inverter lameggia regolarmente ogni 15 seconi*.
- → L'inverter è dotato di un LED per la diagnosi errori.
- ▶ Il lampeggio è normale.

Rumorosità eccessiva.
- → I compressori a velocità regolata* a causa dei differenti livelli di velocità possono provocare rumori di funzionamento diversi.
- ▶ Il rumore è normale.

Si avverte un gorgoglio e uno scroscio.
- → Questo rumore è prodotto dal refrigerante, che scorre nel relativo circuito.
- ▶ Il rumore è normale.

Un lieve clic

→ Il rumore si avverte ogni volta che il gruppo refrigerante (il motore) si inserisce e disinserisce automaticamente.

▶ Il rumore è normale.

Un ronzio. È più rumoroso per un breve periodo di tempo, quando si inserisce il gruppo refrigerante (il motore).

→ Con la funzione SuperFrost inserita, con alimenti freschi appena inseriti o dopo un'apertura prolungata della porta, la potenza di raffreddamento aumenta automaticamente.

▶ Il rumore è normale.

→ La temperatura ambiente è troppo elevata.

▶ Soluzione: (vedere 1.2)

Rumore di vibrazione

→ L'apparecchio non è fisso sulla base. Di conseguenza i mobili o gli oggetti adiacenti vengono fatti vibrare dal gruppo refrigerante.

▶ Spostare leggermente l'apparecchio, livellare agendo sui piedini di regolazione.

▶ Allontanare bottiglie e recipienti.

Nel display della temperatura è visualizzato: F0 fino a F9

→ È presente un errore.

▶ Rivolgersi al servizio di assistenza. (vedere Manutenzione).

Nel display della temperatura si illumina Guasto di rete. Nel display della temperatura si visualizza la temperatura più calda, raggiunta durante il guasto di rete.

→ A causa di un guasto di rete o di un'interruzione di corrente verificatesi nelle ultime ore o negli ultimi giorni, la temperatura di congelazione è aumentata troppo. Una volta conclusa l'interruzione di corrente, l'apparecchio continua a funzionare alla temperatura impostata per ultima.

▶ Cancellare la visualizzazione della temperatura più calda: Premere il tasto Allarme *Fig. 3 (9)*.

▶ Controllare la qualità degli alimenti. Non consumare alimenti deteriorati. Non ricongelare gli alimenti scongelati.

Nel display della temperatura si illumina DEMO.

→ È attivata la modalità DEMO.

▶ Rivolgersi al servizio di assistenza. (vedere Manutenzione).

L'apparecchio è caldo sulle superfici esterne.

→ Il calore del circuito del refrigerante viene utilizzato per evitare la formazione di acqua di condensa.

▶ Questo è normale.

La temperatura non è sufficientemente fredda.

→ La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.

▶ Chiudere la porta dell'apparecchio.

→ La ventilazione non è sufficiente.

▶ Liberare la griglia di ventilazione.

→ La temperatura ambiente è troppo elevata.

▶ Soluzione: (vedere 1.2) .

→ L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.

▶ Attendere se la temperatura richiesta si regola di nuovo da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza. (vedere Manutenzione).

→ Sono state introdotte quantità eccessive di alimenti freschi senza aver inserito SuperFrost.

▶ Soluzione: (vedere 5.8)

→ La temperatura è regolata in modo errato.

▶ Regolare la temperatura su valori più freddi e controllare dopo 24 ore.

→ L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore.

▶ Soluzione: (vedere Avviamento).

L'illuminazione interna non funziona.

→ L'apparecchio non è acceso.

▶ Accendere l'apparecchio.

→ La porta è rimasta aperta per più di 15 min.

▶ L'illuminazione interna si spegne automaticamente con la porta aperta dopo circa 15 min.

→ Se l'illuminazione interna non funziona, ma il display della temperatura è illuminato, la lampadina ad incandescenza è difettosa.

▶ Sostituire la lampadina. (vedere Manutenzione).

8 Messa fuori servizio

8.1 Spegnimento dell’apparecchio

▶ Premere il tasto On/Off *Fig. 3 (7)* circa 2 secondi.

▷ Il display della temperatura è spento.

8.2 Messa fuori servizio

▶ Svuotare l'apparecchio.

▶ Estrarre la spina di rete.

▶ Pulire l'apparecchio (vedere 6.2) .

▶ Lasciare aperta la porta per evitare la formazione di cattivi odori.

9 Smaltimento dell'apparecchio

L'apparecchio contiene ancora materiali preziosi e deve essere smaltito in un centro diverso dalla raccolta indifferenziata dei rifiuti urbani. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte in conformità alle norme e leggi locali.

Non danneggiare il circuito refrigerante dell'apparecchio fuori uso durante il trasporto per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta identificativa) e l’olio possano fuoriuscire senza controllo.

▶ Mettere fuori uso l'apparecchio.

▶ Estrarre la spina di rete.

▶ Staccare il cavo di alimentazione.